EUROPSKA
KOMISIJA

Bruxelles, 3.9.2024.
COM(2024) 391 final

2024/0215 (NLE)

Prijedlog

ODLUKE VIJEĆA

o stajalištu koje u ime Europske unije treba zauzeti u Europskom odboru za izradu standardâ u području unutarnje plovidbe i u Središnjoj komisiji za plovidbu Rajnom o donošenju standardâ u unutarnjoj plovidbi

OBRAZLOŽENJE

1. PREDMET PRIJEDLOGA

Predmet ovog prijedloga je odluka Vijeća o utvrđivanju stajališta koje treba zauzeti u ime Unije na sastanku Europskog odbora za izradu standardâ unutarnje plovidbe (CESNI) 17. listopada 2024. i na plenarnoj sjednici Središnje komisije za plovidbu Rajnom (CCNR) od 5. prosinca 2024. u vezi s predviđenim donošenjem europskih standardâ kojima se utvrđuju tehnička pravila za plovila unutarnje plovidbe (ES-TRIN 2025/1) i europskog standarda za riječne informacijske servise (ES-RIS 2025/1).

2. KONTEKST PRIJEDLOGA

2.1. CCNR i CESNI

CCNR je međunarodna organizacija s regulatornim ovlastima u području prijevoza unutarnjim plovnim putovima Rajne. Četiri države članice EU-a (Belgija, Francuska, Njemačka i Nizozemska) i Švicarska članice su CCNR-a.

U revidiranoj Konvenciji o plovidbi Rajnom, potpisanoj 17. listopada 1868. u Mannheimu i izmijenjenoj 14. travnja 1967., definira se pravni okvir za upotrebu Rajne kao unutarnjeg plovnog puta za plovidbu i utvrđuju nadležnosti CCNR-a (Konvencija iz Mannheima). Time se nastavlja režim na Rajni koji je Bečki kongres uspostavio 1815. Države članice CCNR-a sastaju se dvaput godišnje na plenarnim sastancima radi donošenja odluka. Svaka država ima jedan glas, a odlučuje se jednoglasno. Te su rezolucije pravno obvezujuće. EU nije član CCNR-a.

CCNR je 2015. donio rezoluciju o osnivanju CESNI-ja[1]. Zadaci tog odbora uključuju donošenje tehničkih standarda u unutarnjoj plovidbi, posebno u pogledu plovila, informacijske tehnologije i posade, ujednačeno tumačenje tih standarda i odgovarajućih postupaka te razmatranja o sigurnosti plovidbe, zaštiti okoliša i drugim područjima povezanima s plovidbom.

CESNI se sastoji od stručnjaka iz država članica EU-a i iz CCNR-a. Oni imaju pravo glasa na temelju jednog glasa po državi. Međutim, CESNI u svoj rad uključuje i institucije EU-a i međunarodne institucije te stručno znanje. EU može uvijek sudjelovati u radu CESNI-ja bez prava glasa, kao što to mogu i druge međunarodne organizacije čije se zadaće odnose na područja za koja je zadužen CESNI. Uz prava sudjelovanja CESNI može pozvati stručnjake (pojedinačne stručnjake, klasifikacijska društva itd.). Na plenarnoj sjednici CESNI-ja dovršavaju se standardi koji su dogovoreni na stručnoj razini.

EU i CCNR propisuju tehnička pravila za plovila unutarnje plovidbe putem Direktive (EU) 2016/1629[2] i Pravilnika o inspekcijskim pregledima brodova koji plove Rajnom (RVIR), kao i za riječne informacijske servise (RIS) kako su definirani u Direktivi 2005/44/EZ[3] i Pravilniku o inspekcijskim pregledima brodova koji plove Rajnom. Kad je riječ o tehničkim pravilima za plovila unutarnje plovidbe, oba pravna režima upućuju na standarde CESNI-ja – europske standarde kojima se utvrđuju tehnička pravila za plovila unutarnje plovidbe (ES-TRIN).

---

1 Rezolucija 2015-I-3, CC/R (15) 1, str. 1.

2 Direktiva (EU) 2016/1629 Europskog parlamenta i Vijeća od 14. rujna 2016. o utvrđivanju tehničkih pravila za plovila unutarnje plovidbe, izmjeni Direktive 2009/100/EZ i stavljanju izvan snage Direktive 2006/87/EZ (SL L 252, 16.9.2016., str. 118.).

3 Direktiva 2005/44/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 7. rujna 2005. o usklađenim riječnim informacijskim servisima (RIS) na unutarnjim vodnim putovima u Zajednici (SL L 255, 30.9.2005., str. 152.).

Kad je riječ o RIS-u, u pravo EU-a uključit će se europski standard za riječne informacijske servise (ES-RIS). U Prijedlogu direktive Europskog parlamenta i Vijeća o izmjeni Direktive 2005/44/EZ o usklađenim riječnim informacijskim servisima (RIS) na unutarnjim vodnim putovima u Zajednici (koji je Komisija donijela u siječnju 2024.) upućuje se na ES-RIS kao standard koji se primjenjuje u EU-u. Vijeće je to potvrdilo na sastanku Vijeća za promet, telekomunikacije i energetiku 18. lipnja 2024. Upućivanje na najnoviju verziju ES-RIS-a predviđeno je i relevantnim pravilnicima o plovidbi Rajnom.

2.2. Predviđeni akti CESNI-ja i CCNR-a

Na sastanku 17. listopada 2024. CESNI treba donijeti novo izdanje europskih standarda kojima se utvrđuju tehnička pravila za plovila unutarnje plovidbe (ES-TRIN 2025/1) i novo izdanje europskog standarda za riječne informacijske servise (ES-RIS 2025/1).

ES-TRIN
Na sastanku od 28. rujna 2015. CESNI je dovršio prvu verziju standarda ES-TRIN (ES-TRIN 2015/1). Taj je standard službeno donesen na sastanku Odbora CESNI-ja 26. studenog 2015. CESNI je donio sljedeće izmjene standarda ES-TRIN:

1. 6. srpnja 2017. standard ES-TRIN 2017/1
2. 8. studenog 2018. standard ES-TRIN 2019/1
3. 13. listopada 2020. standard ES-TRIN 2021/1
4. 13. listopada 2022. standard ES-TRIN 2023/1

ES-TRIN se redovito ažurira imajući u vidu rad CESNI-jevih radnih skupina.
Redovito ažuriranje ES-TRIN-a potrebno je radi:

- održavanja visokog stupnja sigurnosti unutarnje plovidbe,
- praćenja tehničkog razvoja (npr. protupožarnih sustava, opreme za navigaciju),
- osiguravanja usklađenosti s pravnim okvirom EU-a.

Stručnjaci CESNI-ja tijekom 2023. i 2024. pripremili su novo izdanje standarda ES-TRIN: ES-TRIN 2025/1.
ES-TRIN 2025/1 obuhvaća razne izmjene, a posebno u pogledu sljedećih područja:

- goriva s niskim plamištem, posebno skladištenje i upotreba metanola,
- označivanje goriva i opasnih područja,
- električni pogonski sustavi,
- litij-ionski akumulatori,
- korištenje plastike ojačane aluminijem ili vlaknima za gradnju putničkih plovila,
- napuštanje protokola parametara motora,
- priznavanje izuzeća za ispitivanje na terenu za motore,
- priključci za punjenje i odgovarajući kodovi boja,
- navigacijska i informacijska oprema, posebno oprema sustava Inland AIS,
- postrojenja za pročišćivanje otpadnih voda,
- podizne kormilarnice i prijelazne odredbe za pokretne kormilarnice,
- automatski sustavi raspršivanja vode pod tlakom,
- spojni dijelovi između sidra i lanca,
- kabine za spavanje,

- ažuriranje upućivanja na Pravilnik o osoblju u plovidbi Rajnom, na ES-RIS 2025/1 i druge međunarodne standarde.

CESNI je na sastanku 11. travnja 2024. uvrstio donošenje standarda ES-TRIN 2025/1 na dnevni red sastanka 17. listopada 2024. Prije tog sastanka 17. listopada 2024. očekuju se samo formalne i manje izmjene nacrta standarda. Standard ES-TRIN 2025/1 objavit će se na posebnoj internetskoj stranici (cesni.eu). Sve države članice EU-a imaju (zaštićeni) pristup prethodno navedenim nacrtima standarda.

U skladu s Direktivom (EU) 2016/1629 Europskog parlamenta i Vijeća od 14. rujna 2016. o utvrđivanju tehničkih pravila za plovila unutarnje plovidbe, izmjeni Direktive 2009/100/EZ i stavljanju izvan snage Direktive 2006/87/EZ[4], standard ES-TRIN 2025/1 trebalo bi uključiti u pravo EU-a.
Upućivanja na standard koji je donio CESNI uvrštena su u Prilog II. Direktivi (EU) 2016/1629. Na temelju članka 31. stavka 1. te direktive Komisija je ovlaštena za donošenje delegiranih akata s ciljem prilagođavanja Priloga II. kako bi se bez nepotrebne odgode ažuriralo upućivanje na najnoviju verziju standarda ES-TRIN i utvrdio datum početka njegove primjene.
Trenutačno se u navedenoj direktivi upućuje na ES-TRIN 2023/1. Člankom 9. Poslovnika CESNI-ja dopušta se donošenje standarda tek nakon donošenja odluke u skladu s člankom 218. stavkom 9. UFEU-a.
CCNR će također donijeti rezoluciju o izmjeni svojih pravilnika o plovidbi Rajnom (posebno Pravilnika o inspekcijskim pregledima brodova koji plove Rajnom). To će uključivati upućivanje na ažurirani standard ES-TRIN 2025/1.
U pravu EU-a i pravilnicima CCNR-a upućivat će se na standard ES-TRIN 2025/1 od 1. siječnja 2026.

ES-RIS

Prva verzija ES-RIS-a (ES-RIS, izdanje 2021/1) službeno je donesena na plenarnoj sjednici CESNI-ja 15. travnja 2021. CESNI je 13. listopada 2022. donio izmijenjene standarde ES-RIS 2023/1.
Stručnjaci CESNI-ja su tijekom 2023. i 2024. pripremili novo izdanje standarda ES-RIS: ES-RIS 2025/1.
U ES-RIS 2025/1 uvedene su promjene u formatiranju dokumenta, što uključuje standardizaciju izgleda, općenite strukture i priloga. Provedena je revizija numeriranja članaka, poglavlja, tablica, dijagrama i grafikona. To uključuje razna poboljšanja unutarnje dosljednosti i usklađenosti među različitim dijelovima standarda.
ES-RIS 2025/1 obuhvaća razne izmjene, a posebno u pogledu sljedećih područja:
— uveden je dio 0 koji sadržava kratice, definicije, upućivanja na vanjske dokumente,
— oblikovani su standardi za navigacijska pomagala i izmijenjeni relevantni dijelovi ES-RIS-a,
— ponovno su numerirani prilozi, posebno u odjeljcima koji se odnose na:
— standardni elektronički prikaz navigacijskih karata i informacijski sustav za unutarnju plovidbu,
— standardno praćenje i određivanje položaja plovila za unutarnju plovidbu,
— standardno elektroničko izvješćivanje s brodova u unutarnjoj plovidbi,

[4] Direktiva (EU) 2016/1629 Europskog parlamenta i Vijeća od 14. rujna 2016. o utvrđivanju tehničkih pravila za plovila unutarnje plovidbe, izmjeni Direktive 2009/100/EZ i stavljanju izvan snage Direktive 2006/87/EZ (SL L 252, 16.9.2016., str. 118.).

— standardne obavijesti kapetanima,
— ispravke i pojašnjenja, no bez izmjene sadržaja.

CESNI je na sastanku 11. travnja 2024. uvrstio donošenje standarda ES-RIS 2025/1 na dnevni red sastanka 17. listopada 2024. Prije tog sastanka 17. listopada 2024. očekuju se samo manje izmjene nacrta standarda. ES-RIS 2025/1 objavit će se na posebnoj internetskoj stranici (cesni.eu). Sve države članice EU-a imaju (zaštićeni) pristup prethodno navedenim nacrtima standarda.

U Prijedlogu direktive Europskog parlamenta i Vijeća o izmjeni Direktive 2005/44/EZ o usklađenim riječnim informacijskim servisima (RIS) na unutarnjim vodnim putovima u Zajednici (koji je Komisija donijela u siječnju 2024.) upućuje se na ES-RIS kao standard koji se primjenjuje u EU-u za riječne informacijske servise. Očekuje se da će suzakonodavci prijedlog donijeti sredinom 2025. Stoga postoji potreba za donošenjem ES-RIS-a 2025/1 kako bi ga se uključilo u Direktivu 2005/44/EZ kao najnoviju verziju standarda.

CCNR će donijeti rezoluciju o izmjeni pravilnika CCNR-a kako bi se uključilo upućivanje na standard ES-RIS 2025/1.

Budući da ES-TRIN 2025/1 sadržava upućivanja na ES-RIS 2025/1, važno je da CESNI donese oba standarda na sastanku 17. listopada 2024.

3. STAJALIŠTE KOJE TREBA ZAUZETI U IME UNIJE

Odluka o utvrđivanju stajališta Unije potrebna je jer akti koje treba donijeti proizvode pravne učinke za potrebe članka 218. stavka 9. UFEU-a, a posebno s obzirom na njihov učinak na područje zakonodavstva EU-a koje podliježe isključivoj nadležnosti Unije na temelju članka 3. stavka 2. UFEU-a.

Stručnjaci CESNI-ja temeljito su pripremili ažuriranja tehničkih standarda ES-TRIN i ES-RIS. U tom je pogledu provedeno savjetovanje s brojnim stručnjacima iz javnog i privatnog sektora. Tijekom rada na razvoju tih standarda na razini CESNI-ja održani su tehnički sastanci.

Na tim sastancima stručnjaci su postigli dogovor u pogledu standarda u unutarnjoj plovidbi.

Predloženo je stajalište Unije da se donesu standardi ES-TRIN 2025/1 i ES-RIS 2025/1 jer se njima omogućuje najviša razina sigurnosti unutarnje plovidbe, prati tehnički razvoj u tom sektoru te osigurava kompatibilnost zahtjeva za plovila i riječnih informacijskih servisa u Europi.

4. PRAVNA OSNOVA

4.1. Postupovna pravna osnova

4.1.1. Načela

Člankom 218. stavkom 9. Ugovora o funkcioniranju Europske unije (UFEU) predviđeno je donošenje odluka kojima se utvrđuju „stajališta koja u ime Unije treba donijeti tijelo osnovano na temelju sporazuma kada je to tijelo pozvano donositi akte koji proizvode pravne učinke, uz iznimku akata kojima se dopunjuje ili mijenja institucionalni okvir sporazuma”.

Članak 218. stavak 9. UFEU-a primjenjuje se neovisno o tome je li Unija članica tijela ili stranka sporazuma[5].

Pojam „akti koji proizvode pravne učinke” obuhvaća akte koji proizvode pravne učinke na temelju pravila međunarodnog prava kojima se uređuje predmetno tijelo. Obuhvaća i instrumente koji nemaju obvezujući učinak na temelju međunarodnog prava, ali postoji mogućnost da „presudno utječu na sadržaj propisa koje donese zakonodavac Unije”[6].

4.1.2. Primjena na ovaj predmet

Iako standardi koje donosi CESNI nisu sami po sebi obvezujući, postat će obvezujući za članove CCNR-a nakon što CCNR izmijeni svoj zakonodavni okvir (Pravilnik o inspekcijskim pregledima brodova koji plove Rajnom, Policijski propis za plovidbu Rajnom) s upućivanjem na standarde koje donese CESNI te nakon što ti standardi postanu obvezujući u okviru primjene revidirane Konvencije o plovidbi Rajnom. Naime, ta pravila obvezuju članove CCNR-a na temelju Konvencije iz Mannheima.

Plenarne sjednice održavaju se dvaput godišnje. Na njima sudjeluju predstavnici država članica CCNR-a. Plenarna sjednica tijelo je CCNR-a za donošenje odluka. Na njoj se donose rezolucije CCNR-a. Svaka država ima jedan glas, a odlučuje se jednoglasno. Te su rezolucije pravno obvezujuće.

U skladu s člancima 22. i 23. Konvencije iz Manheima, CCNR je ovlašten za utvrđivanje obvezujućih tehničkih pravila za plovila unutarnje plovidbe. Rezolucija koju treba donijeti CCNR, kojom će se izmijeniti pravilnici CCNR-a kako bi se uključilo upućivanje na standard ES-TRIN 2025/1, bit će stoga pravno obvezujući akt za članice CCNR-a.

S druge strane i u skladu s člankom 1. Konvencije iz Mannheima, CCNR može izmijeniti svoj regulatorni okvir koji se odnosi na riječne informacijske servise („RIS”) kako bi tehničke specifikacije primjenjive na RIS uskladio sa standardom ES-RIS 2025/1. Rezolucija koju treba donijeti CCNR, kojom će se izmijeniti pravilnici CCNR-a kako bi se uključilo upućivanje na standard ES-RIS 2025/1, bit će pravno obvezujući akt za članice CCNR-a. Međutim, time se neće dopuniti niti izmijeniti institucionalni okvir Konvencije iz Mannheima.

Stoga će predviđeni akti biti obvezujući prema međunarodnom pravu u skladu s člancima 1. i 22. Konvencije iz Mannheima.

Nadalje, ES-TRIN 2025/1 i ES-RIS 2025/1 akti su koji proizvode pravne učinke za potrebe primjene članka 218. stavka 9. UFEU-a jer mogu presudno utjecati na sadržaj prava EU-a, konkretno: Direktive (EU) 2016/1629 i Direktive 2005/44/EZ.

Kad je riječ o standardu ES-TRIN, to je zato što se okvir koji se primjenjuje na temelju Konvencije iz Mannheima mora uzeti u obzir u kontekstu Direktive (EU) 2016/1629 jer su dokumenti izdani na temelju pravnog okvira za plovidbu Rajnom priznati u skladu s člankom 7. Direktive (EU) 2016/1629. Nadalje, tehnički standardi koje donosi CESNI uključeni su u Prilog II. Direktivi 2016/1629 i moraju se ažurirati donošenjem delegiranih akata.

Kad je riječ o riječnim informacijskim servisima, člankom 5. Direktive 2005/44 Komisija se ovlašćuje za donošenje tehničkih smjernica i specifikacija radi potpore riječnim informacijskim servisima i osiguravanja interoperabilnosti tih servisa. U uvodnoj izjavi 3. Direktive navedeno je da bi se zbog sigurnosnih razloga te u interesu paneuropskog

[5] Presuda Suda od 7. listopada 2014., Njemačka protiv Vijeća, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, točka 64.

[6] Presuda Suda od 7. listopada 2014., Njemačka protiv Vijeća, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, t. 61.–64.

usklađivanja, sadržaj takvih zajedničkih zahtjeva i tehničkih specifikacija trebao temeljiti na radu koji u tom području obavljaju odgovarajuće međunarodne organizacije, kao što su Središnja komisija za plovidbu Rajnom (CCNR) i Gospodarska komisija Ujedinjenih naroda za Europu (UNECE). ES-RIS 2025/1 sadržavat će tehničke specifikacije koje je potrebno donijeti u okviru članka 5. Direktive 2005/44. Taj postupak donošenja uskladit će se s postupkom donošenja direktive o izmjeni Direktive 2005/44/EZ u kojoj se upućuje na ES-RIS kao primjenjivi standard. Radi usklađenog režima plovidbe Rajnom, CCNR bi trebao odlučiti donijeti standard ES-RIS 2025/1.

Stoga je potrebno utvrditi stajalište koje treba zauzeti u ime Unije u okviru CESNI-ja i CCNR-a u vezi s donošenjem standarda o tehničkim pravilima za plovila unutarnje plovidbe i standarda za usklađene riječne informacijske servise.

Stoga je postupovna pravna osnova za predloženu odluku članak 218. stavak 9. UFEU-a.

4.2. Materijalna pravna osnova

4.2.1. Načela

Materijalna pravna osnova za odluku na temelju članka 218. stavka 9. UFEU-a prije svega ovisi o cilju i sadržaju predviđenog akta o kojemu se zauzima stajalište u ime Unije. Ako predviđeni akt ima dva cilja ili elementa te ako se može utvrditi da je jedan od ta dva cilja ili elementa glavni, a drugi samo sporedan, odluka na temelju članka 218. stavka 9. UFEU-a mora se temeljiti na samo jednoj materijalnoj pravnoj osnovi, naime onoj koju zahtijeva glavni ili prevladavajući cilj ili element.

4.2.2. Primjena na ovaj predmet

Glavni cilj i sadržaj predviđenog akta odnose se na zajedničku trgovinsku politiku.

Stoga je materijalna pravna osnova predložene odluke članak 91. stavak 1. UFEU-a.

4.3. Zaključak

Pravna osnova predložene odluke trebao bi biti članak 91. stavak 1. UFEU-a u vezi s člankom 218. stavkom 9. UFEU-a.

2024/0215 (NLE)

Prijedlog

ODLUKE VIJEĆA

o stajalištu koje u ime Europske unije treba zauzeti u Europskom odboru za izradu standardâ u području unutarnje plovidbe i u Središnjoj komisiji za plovidbu Rajnom o donošenju standardâ u unutarnjoj plovidbi

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 91. stavak 1. u vezi s člankom 218. stavkom 9.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

budući da:

(1) Revidirana Konvencija o plovidbi Rajnom od 17. listopada 1868., izmijenjena revizijom od 20. listopada 1963. („Sporazum”), stupila je na snagu 14. travnja 1967. Sporazumom se zadržavaju Središnja komisija za plovidbu Rajnom (CCNR) i režim unutarnje plovidbe Rajnom uspostavljen 1815. U okviru CCNR-a Europski odbor za izradu standardâ unutarnje plovidbe (CESNI) osnovan je 3. lipnja 2015. radi razvoja tehničkih standarda za unutarnje plovne putove u raznim područjima, posebno u pogledu plovilâ, informacijske tehnologije i posade.

(2) U Direktivi (EU) 2016/1629[1] upućuje se na najnovije standarde CESNI-ja o tehničkim pravilima za plovila unutarnje plovidbe, odnosno ES-TRIN. CCNR upućuje i na najnovije standarde u svojim pravilnicima o plovidbi Rajnom. Na temelju članaka 22. i 23. Sporazuma CCNR može donijeti obvezujuće rezolucije kojima se utvrđuju tehnička pravila za plovila unutarnje plovidbe u unutarnjoj plovidbi Rajnom. Standardi koje CESNI treba donijeti stoga će biti obvezujući nakon što se relevantnim obvezujućim rezolucijama CCNR-a u pravilnike unese upućivanje na te standarde.

(3) U skladu sa Sporazumom CCNR može izmijeniti regulatorni okvir koji se odnosi na riječne informacijske servise („RIS”) upućivanjem na standarde koje je donio Europski odbor za izradu standardâ unutarnje plovidbe („CESNI”) i učiniti te standarde obveznima u okviru primjene Sporazuma.

(4) Na sjednici 17. listopada 2024. CESNI treba donijeti europski standard kojim se utvrđuju tehnička pravila za plovila unutarnje plovidbe 2025/1 („ES-TRIN 2025/1”) i europski standard za riječne informacijske servise 2025/1 („ES-RIS 2025/1”). Nakon donošenja tih standarda CCNR namjerava na plenarnoj sjednici 5. prosinca 2024. donijeti rezoluciju o izmjeni pravilnika o plovidbi Rajnom kako bi se u njima upućivalo na ES-TRIN 2025/1 i ES-RIS 2025/1. Standardi ES-TRIN 2025/1 i ES-RIS 2025/1 stoga zamjenjuju standarde ES-TRIN 2023/1 i ES-RIS 2023/1.

[1] Direktiva (EU) 2016/1629 Europskog parlamenta i Vijeća od 14. rujna 2016. o utvrđivanju tehničkih pravila za plovila unutarnje plovidbe, izmjeni Direktive 2009/100/EZ i stavljanju izvan snage Direktive 2006/87/EZ (SL L 252, 16.9.2016., str. 118.).

(5) Standardom ES-TRIN 2025/1 utvrđuju se jedinstvena tehnička pravila potrebna radi osiguranja sigurnosti plovila unutarnje plovidbe. Taj standard uključuje odredbe u pogledu brodogradnje, opremanja plovila unutarnje plovidbe i opreme za ta plovila, posebne odredbe u pogledu određenih kategorija plovila kao što su putnički brodovi, potiskivani konvoji i kontejnerski brodovi, odredbe u pogledu opreme za sustav automatske identifikacije, odredbe u pogledu identifikacije plovila, obrazaca svjedodžbi i upisnika, prijelazne odredbe te upute za primjenu tehničkog standarda.

(6) Primjereno je utvrditi stajalište koje treba zauzeti u ime Unije u okviru CESNI-ja i CCNR-a zato što će ES-TRIN 2025/1 presudno utjecati na sadržaj zakonodavstva Unije. Člancima 31. i 32. Direktive (EU) 2016/1629 od Komisije se zahtijeva da donese delegirane akte u kojima se upućuje na najnoviju verziju standarda ES-TRIN i da utvrdi datum početka njegove primjene, pod uvjetom da promjene u postupku donošenja odluka CESNI-ja ne ugrožavaju interese Unije.

(7) Standardom ES-RIS 2025/1 utvrđuju se jedinstvene tehničke specifikacije i standardi radi potpore RIS-u i osiguravanja njegove interoperabilnosti. Tehničke specifikacije i standardi iz ES-RIS-a 2025/1 odgovaraju tehničkim specifikacijama i standardima koje je potrebno donijeti u skladu s Direktivom 2005/44/EZ Europskog parlamenta i Vijeća[7], posebno u sljedećim područjima: elektronički prikaz navigacijskih karata i informacijski sustav za unutarnju plovidbu, elektroničko izvješćivanje s brodova, obavijesti kapetanima, sustavi za praćenje i određivanje položaja plovila te kompatibilnost opreme potrebne za upotrebu riječnih informacijskih servisa.

(8) Tehničke specifikacije za RIS temelje se na tehničkim načelima utvrđenima u Prilogu II. Direktivi 2005/44/EZ i njima se uzima u obzir rad relevantnih međunarodnih organizacija u tom području.

(9) Stoga je primjereno utvrditi stajalište koje treba zauzeti u ime Unije u okviru CESNI-ja jer će standard ES-RIS 2025/1 moći presudno utjecati na sadržaj prava Unije, odnosno na obvezujuće tehničke specifikacije donesene u okviru Direktive 2005/44/EZ.

(10) Očekuje se da će CCNR na sljedećoj plenarnoj sjednici donijeti rezolucije kojima će se izmijeniti pravilnici CCNR-a kako bi se uključilo upućivanje na ES-TRIN 2025/1 i ES-RIS 2025/1. Takva izmjena bit će obvezujuća prema međunarodnom pravu u skladu s člancima 1. i 22. Konvencije. Stoga je također primjereno utvrditi stajalište koje treba zauzeti u ime Unije u okviru CCNR-a.

(11) Kako bi se postigla najviša razina sigurnosti u unutarnjoj plovidbi, pratio tehnički razvoj u tom sektoru i osigurala kompatibilnost zahtjeva za plovila i kompatibilnost riječnih informacijskih servisa u Europi, važno je da tehnička pravila za plovila i riječne informacijske servise budu što usklađenija u okviru različitih pravnih režima u Europi. Konkretno, države članice koje su ujedno i članice CCNR-a trebale bi biti ovlaštene podupirati odluke o usklađivanju pravila CCNR-a s onima koja se primjenjuju u Uniji.

(12) Stajalište Unije izražavaju države članice Unije koje su članice CESNI-ja i CCNR-a, djelujući zajednički u interesu Unije,

---

[7] Direktiva 2005/44/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 7. rujna 2005. o usklađenim riječnim informacijskim servisima (RIS) na unutarnjim vodnim putovima u Zajednici (SL L 255, 30.9.2005., str. 152.).

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

1. Stajalište koje treba zauzeti u ime Unije u okviru CESNI-ja u pogledu donošenja standarda ES-TRIN 2025/1 i ES-RIS 2025/1 je složiti se s njihovim donošenjem.

2. Stajalište koje treba zauzeti u ime Unije u okviru CCNR-a je poduprijeti sve prijedloge kojima se pravilnici CCNR-a usklađuju sa standardima ES-TRIN 2025/1 i ES-RIS 2025/1.

Članak 2.

1. Stajalište iz članka 1. stavka 1. izražavaju države članice Unije koje su članice CESNI-ja i djeluju zajednički u interesu Unije.

2. Stajalište iz članka 1. stavka 2. izražavaju države članice Unije koje su članice CCNR-a i djeluju zajednički u interesu Unije.

Članak 3.

Manje tehničke izmjene stajališta navedenih u članku 1. mogu se dogovoriti bez daljnje odluke Vijeća.

Članak 4.

Ova je Odluka upućena državama članicama.

Članak 5.

Ova Odluka stupa na snagu na dan donošenja.

Sastavljeno u Bruxellesu,

Za Vijeće
Predsjednik